

Der Tod und das Mädchen

Words: Matthias Claudius

Music: Franz Schubert

DAS MÄDCHEN

Vorüber, ach, vorüber!

Geh, wilder Knochenmann!

Ich bin noch jung, geh, Lieber!

Und rühre mich nicht an.

DER TOD

Gib deine Hand, du schön und zart Gebilde!

Bin Freund und komme nicht zu strafen.

Sei gutes Muts! Ich bin nicht wild,

Sollst sanft in meinen Armen schlafen!

Death and the Maiden

English Translation © [Richard Wigmore](#)

THE MAIDEN

Pass by, ah, pass by!

Away, cruel Death!

I am still young; leave me, dear one

and do not touch me.

DEATH

Give me your hand, you lovely, tender creature.

I am your friend, and come not to chastise.

Be of good courage. I am not cruel;

you shall sleep softly in my arms.